

2. Heeft een dergelijke beperking enkel betrekking op de vrijheid van dienstverrichting, of betreft zij ook of uitsluitend de toegang tot de werkgelegenheid in de zin van artikel 13 van besluit nr. 1/80 van de Associatieraad betreffende de ontwikkeling van de Associatie tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije van 19 september 1980?
3. Moet artikel 13 van besluit nr. 1/80 van de Associatieraad betreffende de ontwikkeling van de Associatie tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije van 19 september 1980 ook worden toegepast op werknemers van een in Turkije gevestigde werkgever, die als vrachtwagenchauffeurs belast met grensoverschrijdend goederenvervoer regelmatig een lidstaat van de Gemeenschap doorrijden, zonder dat zij deel uitmaken van de (legale) arbeidsmarkt van die lidstaat?
4. Moet artikel 13 van besluit nr. 1/80 van de Associatieraad betreffende de ontwikkeling van de Associatie tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije van 19 september 1980 aldus worden uitgelegd, dat het een lidstaat van de Gemeenschap algemeen verboden is nationale voorschriften vast te stellen die, in vergelijking met de nationale rechtstoestand op 1 december 1980, voor Turkse werknemers nieuwe beperkingen met betrekking tot de toegang tot de arbeidsmarkt invoeren, of verbiedt deze bepaling de invoering van nieuwe bepalingen enkel voor de tewerkstelling, respectievelijk de verdere tewerkstelling van werknemers die reeds voor de inwerkingtreding van de nieuwe beperking legaal in Duitsland verbleven en tewerkgesteld waren?

Verzoek van Tribunale di Catania, sezione quarta civile, van 15 oktober 2001 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen F.lli Costanzo S.p.A. en Elettrica S.p.A

(Zaak C-428/01)

(2002/C 3/29)

Het Tribunale di Catania, sezione quarta civile, heeft het beschikking van 15 oktober 2001, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 31 oktober 2001, in het geding tussen F.lli Costanzo S.p.A. en Elettrica S.p.A., het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

- 1) Moeten de artikelen 87 en volgende EG aldus worden uitgelegd dat een regeling als de in artikel 106 van wetgevend decreet nr. 270/99 neergelegde overgangsregeling, een nieuwe steunmaatregel van de staat kan vormen die binnen de werkingssfeer van het in artikel 87 EG neergelegde verbod valt?

- 2) Indien vraag 1 bevestigend wordt beantwoord, kan die overgangsregeling, gelet op de overwegingen van deze beschikking, binnen de werkingssfeer van artikel 87, lid 3, sub b, EG vallen?
- 3) Indien vraag 2 ontkennend wordt beantwoord, kan die overgangsregeling, gelet op de algemene beginselen van het gemeenschapsrecht en inzonderheid die welke in de motivering van de beschikking zijn genoemd, verenigbaar worden geacht met het EG-Verdrag en het communautair rechtstelsel?

Verzoek van het Hof van beroep te Bergen (Zesde fiscale kamer) van 2 november 2001 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Philippe Mertens en Belgische Staat

(Zaak C-431/01)

(2002/C 3/30)

Het Hof van beroep te Bergen (Zesde fiscale kamer) heeft bij beschikking van 2 november 2001, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 7 november 2001, in het geding tussen Philippe Mertens en Belgische Staat, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vraag:

Verzetten de artikelen 39 en/of 43 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap zich tegen een wettelijke regeling van een lidstaat, volgens welke voor de aanslagen in de personenbelasting, het in een vorig belastbaar tijdperk in deze lidstaat geleden beroepsverlies van een in deze lidstaat verblijvende natuurlijk persoon slechts van de winst van deze natuurlijke persoon in een later belastbaar tijdperk kan worden afgetrokken, voorzover dit beroepsverlies niet in mindering kan worden gebracht op de bezoldigingen van dit vorig belastbaar tijdperk die zijn behaald uit een in een andere lidstaat uitgeoefende dienstbetrekking, en dit tot gevolg heeft dat het aldus in mindering gebrachte beroepsverlies met het oog op de aanslag in de personenbelasting noch in deze lidstaat noch in de andere lidstaat kan worden afgetrokken van het belastbaar inkomen van deze natuurlijke persoon, terwijl indien de natuurlijke persoon zijn dienstbetrekking in dezelfde lidstaat had uitgeoefend als waarin hij zijn zelfstandige werkzaamheid uitoefent, de vermelde beroepsverliezen wel in mindering zouden kunnen worden gebracht op het belastbaar inkomen van deze natuurlijke persoon?